

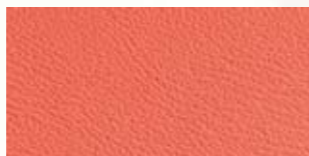


DKL GmbH

An der Ziegelei 4 · D-37124 Rosdorf
Fon +49 (0)551-50 06 0
Fax +49 (0)551-50 06 299
www.neuepolster.de · info@dkl.de



gelb, yellow, jaune 101



lachsorange, salmon orange, saumon 478



maigrün, may green, vert printemps 318



aquamaringrün, aquamarine green,
vert aigue-marine 274



königsblau, royal blue, bleu roi 268



basicgrau, basic grey, gris basique 265



schwarz, black, noir 270



safrangelb, saffron, jaune safran 280



korall-light, light coral, corail 261



apfelgrün, apple green, vert pomme 711



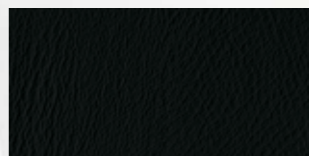
tannengrün, fir green, vert sapin 267



saphirblau, sapphire, bleu saphir 278



hellgrau, light grey, gris clair 271



schwarz, black, noir 260



apricot, apricot, abricot 269



bordeaux, bordeaux, bordeaux 279



schilfgrün, reed green, vert roseau 814



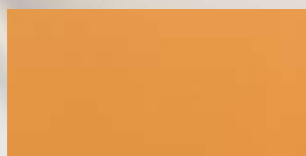
horizont-light, light horizon, bleu horizon 262



nachtblau, night blue, bleu nuit 225



perlgrau, pearl grey, gris perle 317



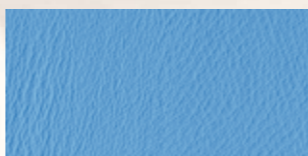
orange, orange, orange 808



purpur, purple, pourpre 802



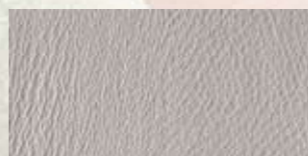
laubgrün, leaf green, vert feuillage 284



lichtblau, light blue, bleu lumière 277



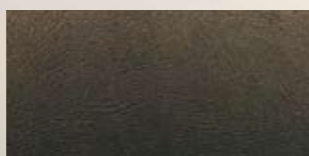
dentalweiß, dental white, blanc dentaire 264



sand, sand, sable 266



mohn, poppy, rouge pavot 706



schokobraun, chocolate brown, chocolat 815



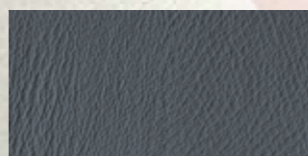
mint-light, light mint, mint-light 263



pastellblau, pastel blue, bleu pastel 283



seidengrau, silk grey, gris soie 273



anthrazit, anthracite, anthracite 316

Achtung! Wir übernehmen keine Gewährleistung für textile Verfärbungen auf weißen, hellen, gelben, hellgrünen, hellblauen, beige und orangen Polsterteilen.

PLEASE NOTE: We do not accept any liability for discolourations caused by textiles on white, light-coloured, yellow, light green, light blue, beige and orange upholstery parts.

Attention : Veuillez noter que nous ne répondons pas des décolorations causées par des textiles sur les selles de teinte blanche, claire, jaune, vert clair, bleu clair, beige et orange.

Eigenschaften:

Glatte, teilweise glänzende Oberfläche mit einer hautsympathischen Beschichtung. Das Material ist wasserundurchlässig und desinfizierbar.

Pflegeempfehlung:

Verwenden Sie nur alkoholfreie Desinfektionsmittel. Wir empfehlen für die Polster den Sprühschaum proPad. Am Ende des Tages sollten die Polster mit lauwarmem Wasser und einem weichen Schwamm abgewaschen werden. Benutzen Sie auf keinen Fall Reinigungs- und Haushaltsmittel. Bitte trocken nachwischen und anschließend die Versiegelung DentaProtect mittels Tuchspendersystem aufragen.

Verschmutzung/Verfärbung

Besonders anfällige Farben sind weiße, helle, gelbe, hellgrüne, hellblaue, beige und orange Töne. Restfeuchtigkeit von Desinfektionsmitteln verstärken die Migration von Farbstoffen aus der Bekleidung. Besonders aggressiv sind Verfärbungen durch Gürtel und Wildlederbekleidung. Wischen Sie die Polster nach dem Desinfizieren sorgfältig trocken! Verschmutzungen lassen sich mit Wasser und Schwamm bzw. Bürste beseitigen. Bitte beachten Sie, dass Anfärbungen durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Hersteller-garantie ausgenommen sind.

Ausführliche Informationen zu diesem Thema finden Sie in der DKL Pflegebroschüre, welche Sie auf unserer Internetseite www.neuepolster.de herunterladen können.

Minimale Farbabweichungen zwischen Muster- und Originaloberfläche sind technisch bedingt.

Stand Januar 2011

Properties:

This material has a smooth (and with some versions shiny) surface with a skin-friendly coating. It is waterproof and can be disinfected.

Care Instructions:

Never use disinfectants containing alcohol. We recommend applying our spray foam proPad to your upholstery. Clean the upholstery in circular motions with a soft sponge and lukewarm water at the end of each treatment day. Never use cleaning agents or household cleaners. After being cleaned, the upholstery should be wiped dry with a cloth. Then apply DentaProtect (wipe dispenser), our sealant for imitation leather.

Soiling / Discolouration

Light colours such as white, yellow, light green, light blue, beige or orange, are particularly susceptible to soiling or discolouration. Residual humidity from disinfectants enhances the migration of colourants from textiles. Particularly aggressive discolouration stains are caused by belts and suede leather clothes. Carefully wipe the upholstery dry after the residence time of the surface disinfectant! Soilings can be removed with water and a sponge or a brush. Please note: discolourations caused by jeans or other textiles excluded from manufacturer's guarantee.

You will find detailed information on this topic in the DKL care brochure, which is available for download on our website www.neuepolster.de

Please note that, for technical reasons, the colours may differ slightly from the original surfaces.

Status: January 2011

Propriétés :

Ce skai présente une surface lisse et brillante, bien tolérée par la peau. Le matériau est imperméable et peut être désinfecté.

Recommandation d'utilisation

Utilisez des produits de désinfection sans alcool. Pour les selleries, nous recommandons l'utilisation de notre pulvérisateur de désinfectant proPad qui permet une application dosée. A la fin de chaque journée de travail, nettoyez les selleries avec une éponge douce et de l'eau tiède. N'utilisez en aucun cas des nettoyeurs ou produits ménagers. Après son nettoyage, la sellerie doit être essuyée pour la sécher. Pour finir, appliquez notre produit d'entretien DentaProtect présenté sous forme de lingettes.

Salissures / Décoloration

Les selleries concernées par les décolorations sont celles de teinte claire, jaune, beige, vert et bleu clair ainsi que orange. Tout particulièrement l'humidité suite à la désinfection est propice à la migration des colorants présents dans les vêtements. Les décolorations agressives proviennent des ceintures et des vêtements en daim et cuir. Veillez à toujours essuyer correctement les selleries après leur désinfection. Les salissures peuvent être nettoyées tout simplement avec de l'eau en utilisant une éponge ou une brosse. Veuillez noter que les décolorations provenant des jeans ou autres tissus ou matériaux sont exclues de la garantie du fournisseur.

Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet dans le mémento édité par DKL sur l'entretien et le nettoyage des selleries. Ce fichier est accessible sur notre site internet www.neuepolster.de et peut être téléchargé.

Pour des raisons techniques d'impression, les teintes présentées peuvent différer légèrement de la couleur originale de l'échantillon.

Janvier 2011